

# 地元のお店を見つけるなら **ことみせ** 直接取材するからわかる **ことみせ** お店の魅力を発信中!



「ことみせ」は、区内のお店の魅力を発掘・発信する事業です。専門のスタッフが直接取材するので、お店の雰囲気、店主の人柄などもわかります。近くにあっても気になっているけれど、行ったことのないお店ってありますよね。実はそんなお店が「ことみせ」に登録されているかも知れません。まずはホームページをご覧ください。情報誌「ことみせ」を手にとってみてください。

☎ 経済課商業振興係 ☎3647-9502、FAX3647-8442 ことみせ事務局 ☎5875-9583 | [info@kotomise.jp](mailto:info@kotomise.jp)

## ホームページまたは情報誌「ことみせ」をチェック

ホームページでは新規登録店に関する記事やイベントの最新情報をチェックでき、登録店の検索も可能です。情報誌「ことみせ」は奇数月の第3金曜に発行しています。毎号、季節にあわせて特集を組み、さまざまな切り口からお店を紹介しています。次号は9/20(金)に発行予定です。

・8月現在、650店以上がことみせに登録

飲食店のみならず、工務店、整骨院、美容院、各種教室などさまざまな種類のお店を紹介しています。

・「ことみせクーポン」を使えばお得に

情報誌についているクーポンや、ことみせホームページのクーポン画面を見せるだけで、どなたでも割引やプレゼントの進呈など、そのお店独自の特典を受けることができます。

・Kotomise English Page Also Available!  
 (英語版ホームページも充実)

The Kotomise website has a useful English Page, filled with articles composed by a staff of non-Japanese writers who interview the local stores themselves to deliver first-hand information. The search function also lets users look for stores based on keywords and nearest stations. Visit it at [English Page ([https://kotomise.jp/en\\_articles/](https://kotomise.jp/en_articles/))] or access it from the QR code on the right to find out more!

ことみせでは外国人スタッフが登録店を取材し、情報発信しています。英語でのワード検索や駅検索機能など、外国人の方でも使いやすい「English Page」([https://kotomise.jp/en\\_articles/](https://kotomise.jp/en_articles/))をぜひご利用ください※右記二次元コードから入れます



▲ことみせ9月号表紙



▲English Page QR code

## 《ことみせホームページ》

HP <https://kotomise.jp/>  
 ※右記二次元コードから入れます



## 《情報誌配布場所》

区役所、各出張所・図書館・文化センター・スポーツセンター、区内都営地下鉄7駅、区内ゆりかもめ9駅、JR亀戸駅(北口、東口)等で配布中。

## あなたのお店を「ことみせ」でPRしませんか 「ことみせ」登録店募集

「ことみせ」のウェブサイト・情報誌への掲載のほか、PRイベントにも出店できます。お店の魅力を積極的にアピールして、お店や地域に新たな賑わいをつくりませんか※中・大規模小売店舗、商店会未加入チェーン店、風営法第2条に規定するお店は登録できません(費)登録料1,000円※ことみせ限定の特典(クーポン)の提供が必要です(☎)「ことみせ」ホームページにある登録書類に必要事項を記入し、メールまたはファクスでことみせ事務局へ

## ・ワークショップ等でも登録店をサポート

登録店向けに「外国人おもてなしワークショップ」を開催します。外国のお客様への接客に便利な、お店オリジナルの「コミュニケーション支援ツール」を作成するほか、日ごろの多言語対応についての相談コーナーもあります。日程などの詳細はことみせ事務局までお問い合わせください。

祝 東京2020  
 大会出場内定  
 パラカヌー  
 瀨立モニカ選手  
 (区立中学校カヌー部員)